

## ตารางปริวรรตอักษรอาหรับ-ไทย

### วิทยาลัยอิสลามศึกษา

| พยัญชนะอาหรับ | คำอ่าน   | พยัญชนะไทย                        |
|---------------|----------|-----------------------------------|
| ا             | อเลฟ     | อะ                                |
| ب             | باو'     | บ                                 |
| ء             | หัมชาธุ  | อ. (อ'ในกรณีเป็นตัวสะกดสุดท้าย)   |
| ت             | تاو'     | ต                                 |
| ث             | خَاو'    | څ                                 |
| ج             | ภูม      | ญ (จญ' ในกรณีเป็นตัวสะกด)         |
| ح             | หาو'     | ห มีชื่อยกเว้น เช่น หมัมมัด รอห์ม |
| خ             | คือ'     | څ                                 |
| د             | ดาด      | ດ                                 |
| ذ             | خَاد     | څ                                 |
| ر             | ரو'      | ږ                                 |
| ز             | ضاي      | ڇ                                 |
| س             | سีن      | ສ มีชื่อยกเว้น เช่น  müşa อีชา    |
| ش             | شِين     | ڇ                                 |
| ص             | ٿوڊ      | ٿ                                 |
| ض             | ڙوڊ      | ڙ                                 |
| ط             | ڙيو'     | ڙ                                 |
| ظ             | ڙُو'     | ڙ                                 |
| ع             | อَيْنُ   | ອ                                 |
| غ             | مَوْيَنُ | ມ                                 |
| ف             | فَاو'    | ຟ                                 |
| ق             | گواف     | ກົ                                |
| ك             | کاف      | ກ                                 |

| พยัญชนะอาหรับ     | คำอ่าน | พยัญชนะไทย                                                                                                           |
|-------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ل                 | لام    | ล                                                                                                                    |
| م                 | ميم    | ม                                                                                                                    |
| ن                 | نون    | น                                                                                                                    |
| ه                 | هاو    | ອ (ในกรณีเป็นตัวสะกดใช้ อ)                                                                                           |
| و                 | واو    | ວ                                                                                                                    |
| ي                 | ياوُ   | ຍ                                                                                                                    |
| (الفتحة)          |        | ◌ (ในกรณีมีตัวสะกด เช่น มารوان อาdam<br>ฯ) ◌، ئـ (อี ในกรณีมีตัวสะกด) ละสระ <sup>ـ</sup><br>ในบางกรณี เช่น อلي بنى ـ |
| (الكسرة)          |        | ـ                                                                                                                    |
| (الضمة)           |        | ـ                                                                                                                    |
| (الفتحة الممدودة) |        | ـ (อ ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟ่า รอบ<br>ฯ)                                                                           |
| (الكسرة الممدودة) |        | ـ                                                                                                                    |
| (الضمة الممدودة)  |        | ـ                                                                                                                    |
| الـ الشمسية       |        | อـ-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของคำต่อไป<br>เช่น อัคเดิน อภิภูมิฯ                                                           |
| الـ القمرية       |        | อـ ตามด้วยคำต่อไป โดยไม่ต้องเว้นวรรค<br>เช่น อัคกูรอาن อัลลอห์ อัลอิสลามฯ                                            |

## ตารางปริวรรตอักษรอาหรับ-อังกฤษ

ของห้องสมุดรัฐสภาระเบริกา

| พยัญชนะอาหรับ | คำอ่าน    | พยัญชนะอังกฤษ |
|---------------|-----------|---------------|
| ا             | อลีฟ      | a             |
| ب             | บาร์      | b             |
| ء             | เอ็มชะอะء | a,i,u         |
| ت             | ตาอ์      | t             |
| ث             | มาอ์      | th            |
| ج             | ญูม       | j             |
| ح             | หาอ์      | h             |
| خ             | กออ'      | kh            |
| د             | ดาล       | d             |
| ذ             | มาล       | dh            |
| ر             | รออ'      | r             |
| ز             | ชาบ       | z             |
| س             | สีน       | s             |
| ش             | ชีน       | sh            |
| ص             | ศอค       | š             |
| ض             | ฎอค       | đ             |
| ط             | ฎ eo อ'   | ť             |
| ظ             | ฉ eo อ'   | ڙ             |
| ع             | อัยน      | 'a , 'i, 'u   |
| غ             | มอยน      | gh            |
| ف             | ฟาร์      | f             |
| ق             | กอฟ       | q             |

| พยัญชนะอาหรับ | คำอ่าน | พยัญชนะอังกฤษ |
|---------------|--------|---------------|
| ك             | กาฟ    | k             |
| ل             | ลาม    | l             |
| م             | มีม    | m             |
| ن             | นูน    | n             |
| ه             | ฮาอ'   | h             |
| و             | 瓦ว     | w             |
| ي             | ยาอ'   | y             |